

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 72 (1965)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Vereinsnachrichten

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# VEREINIGUNG SCHWEIZERISCHER TEXTILFACHLEUTE UND ABSOLVENTEN DER TEXTILFACHSCHULE WATTWIL

## Gratulation zum 75jährigen Bestehen des VET

Die Vereinigung Schweizerischer Textilfachleute (VET) entbietet dem befreundeten Verein ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie (VET) die herzlichsten Glückwünsche zur Feier des 75jährigen Bestehens. Der VET kann auf eine Jahrzehntelange verdienstvolle und fruchtbare Arbeit im Dienste der Weiterbildung und Ausbildung, der Pflege der menschlichen Beziehungen und des Geistes in unserer Industrie zurückblicken. Diese Zeit enthielt Perioden der Blüte und solche größter Schwierigkeiten der Textilindustrie. Daß auch die Schwierigkeiten immer wieder überwunden und die Betriebe in die Zukunft hinübergeführt werden konnten, ist auch den Anstrengungen der ungezählten Mitglieder des VET und denjenigen der Vereinigung mit zu verdanken.

Es scheint uns, der VET sei nicht 75 Jahre alt, sondern 75 Jahre jung. Er kann wohl auf eine stolze Vergangenheit zurückblicken, aber wir wissen, daß ihm die Zukunft noch mehr am Herzen liegt. Wir zweifeln nicht daran, daß er auch in den kommenden Jahren und Jahrzehnten seiner Aufgabe treu bleibe und eine weitere fruchtbare Tätigkeit im Dienste der Textilindustrie und seiner Mitglieder entfalten wird. Der VET freut sich ganz besonders über die gute und enge Zusammenarbeit mit dem jubilierenden Verein und hofft, diese in Zukunft zu bewahren und noch auszubauen. Wir bitten die Mitglieder des Vereins ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie, die besten Wünsche aller Mitglieder des VET entgegenzunehmen.

Der Vorstand des VET

## VST-Ausbildungskurs «Hochleistungsstrecke und Flyer»

Wie in der Vorschau auf das VST-Jahresprogramm 1965, veröffentlicht in den «Mitteilungen» Nr. 2/65, sowie mit der im letzten Augustheft der «Mitteilungen» publizierten Voranzeige bekanntgegeben wurde, findet Anfang November 1965 in Zusammenarbeit mit der Firma

### Rieter AG, Winterthur

ein Kurs über Hochleistungsstrecken und Flyer statt.

Nachdem dieser Fachkurs eine weitere Fortsetzung der bisher durchgeführten Instruktionskurse für Spinnereifachleute darstellt, darf angenommen werden, daß diese von der neuerlichen Möglichkeit der Weiterbildung zahlreich Gebrauch machen werden.

Damit ein lebendiger und praxisnaher Verlauf des Kurses erreicht werden kann, ergeht an alle Teilnehmer das Ersehen, zu den aufgezeigten Problemen Stellung zu nehmen und Fragen zu stellen. Nur so entsteht eine rege Diskussion, die bei solchen Veranstaltungen immer wünschenswert ist.

### Programm für Donnerstag, den 4. November 1965

Kursleiter:	Herr Hans Mäder, Firma Rieter AG, Winterthur
Kursort:	Maschinenfabrik Rieter AG, Winterthur Wohlfahrtshaus
Thema:	«Hochleistungsstrecke und Flyer»
Programm:	
ab 08.30	Einweisung der Teilnehmer auf den Parkplatz vor dem Wohlfahrtshaus durch die Betriebsfeuerwehr
09.00	Begrüßung
09.10	Konstruktiver Aufbau von Strecke und Flyer
10.15	Demonstration der Hochleistungsstrecke und Flyer im Schauraum
10.45	Diskussion
11.15	Betriebswirtschaftliche Aspekte über Strecke und Flyer
12.00	Diskussion

12.30	Leichter Lunch im Wohlfahrtshaus, der in verdankenswerter Weise allen Teilnehmern von der Firma Rieter AG offeriert wird
13.30	Technologische Erkenntnisse und Maschinenleistungen im Spinnereivorwerk
14.00	Diskussion
14.15	Besichtigung der Streckenmontage in der Firma Bertschinger in Sirmach
	Für die Hin- und Rückfahrt steht ein Autocar zur Verfügung
17.00	Abschließende Worte im Wohlfahrtshaus Ende des Kurses
Kursgeld:	VST und VET Fr. 5.— Nichtmitglieder Fr. 15.—

### Teilnehmerzahl maximal 30 Personen

Bereits an dieser Stelle sei der Firma Rieter AG für die Bereitwilligkeit, unseren Fachleuten Gelegenheit zu geben, sich über neue Entwicklungen auf dem Gebiete der Spinnereivorwerke genau informieren zu können, der beste Dank zum Ausdruck gebracht.

Der Anmeldetalon ist in offenem Kuvert, mit 5 Rappen frankiert, zu richten an

**Herrn Fritz Streiff jun.**  
**Prokurist**  
**c/o Spinnerei Streiff AG**  
**8607 Aathal ZH**

### Anmeldeschluß 20. Oktober 1965

Nachdem die Teilnehmerzahl auf 30 Personen beschränkt ist, ersuchen wir um möglichst umgehende Einsendung des Anmeldetalons. Die Berücksichtigung der Anmeldung erfolgt entsprechend dem Posteingang. Bei Überschreitung der Teilnehmerzahl werden jene Interessenten, die aus den genannten Gründen nicht berücksichtigt werden konnten, benachrichtigt.

Für die Anmeldung verwenden Sie bitte den Anmeldetalon auf Seite 291 in Nummer 9, September 1965



## Verein ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

### Unterrichtskurse

Wir möchten unsere verehrten Mitglieder vom VET und VST, Abonnenten und Kursinteressenten auf folgende Kurse aufmerksam machen:

#### Aktuelle Methoden und Probleme der Materialprüfung

Kursleitung: Herr Prof. Dr. Engeler, EMPA-C St. Gallen und Referenten aus dem Mitarbeiterstab  
 Kursort: EMPA-C, Unterstraße 11, St. Gallen (Hörsaal und Laboratorien)  
 Kurstag: Donnerstag, den 4. November 1965, 10.00 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr  
 Kursprogramm: 1. Stand der Materialprüfung auf dem Textilsektor  
                   2. Methoden der Faserbestimmung  
                   3. Besprechung einiger typischer Schadenfälle und Behandlung der geeigneten Untersuchungsmethoden  
                   4. Besichtigung der Einrichtungen mit besonderer Berücksichtigung der neuesten Apparate, mit Demonstrationen  
                   5. Aussprache.  
 Kursgeld: \* Vereinsmitglieder Fr. 15.—, Nichtmitglieder Fr. 30.—  
 Anmeldeschluß: 20. Oktober 1965

#### Pflegekennzeichen in der Textilindustrie

Kursleitung: Herr Dr. R. Weiss, Zürich, Geschäftsführer der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für das Textilpflegezeichen  
 Kursort: Kasino Zürichhorn, Bellerivestraße 170, Zürich 8  
 Kurstag: Samstag, den 13. November 1965, 08.30 bis 11.30 Uhr  
 Kursprogramm: 1. Stand der Pflegekennzeichnung  
                   Referent: Herr Dr. iur. R. Weiss (Schweiz. Arbeitsgemeinschaft)  
                   2. Pflegeschäden an Textilien  
                   Referent: Herr Dr. G. Stamm, EMPA St. Gallen  
                   3. Probleme der Vorstufen und der Veredlungsindustrie bei der Pflegekennzeichnung  
                   Referent: Herr Dr. O. Wegst, Sekretär VSTV  
                   4. Probleme der Chemisch-Reinigung bei der Pflegekennzeichnung  
                   Referent: Herr G. Schneider, Färberei und chem. Reinigung G. Schneider, Horw  
 Kursgeld: \* Vereinsmitglieder Fr. 10.—, Nichtmitglieder Fr. 20.—  
 Anmeldeschluß: 29. Oktober 1965

#### Fadenspannungsmessung

Kursleitung: Herr Ernst Schweizer, Dipl. Masch. Ing. ETH, Zollikon ZH  
 Kursort: Textilfachschule Zürich, Wasserwerkstraße 119, Zürich 10  
 Kurstag: Samstag, den 20. November 1965, 09.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Kursprogramm: 09.00 bis 09.45 Uhr Vorführung der Fadenspannungsmessapparaturen  
                   10.00 bis 11.00 Uhr Vortrag über Fadenspannungsmessung; meßtechnische Grundlagen; Auflösungsvermögen; Auswertemethoden; Folgerungen aus den Meßresultaten  
                   11.15 bis 12.00 Uhr Diskussion  
                   14.00 bis 16.00 Uhr Praktische Einführung in die Fadenspannungsmessmethode in kleinen Gruppen  
 Kursgeld: \* Vereinsmitglieder Fr. 15.—, Nichtmitglieder Fr. 30.—  
 Anmeldeschluß: 5. November 1965

Näheres über das gesamte Kursprogramm 1965/66 kann der September-Nummer der «Mitteilungen über Textilindustrie» entnommen werden. Die Anmeldungen sind an den Präsidenten der Unterrichtskommission, A. Bollmann, Sperletweg 23, 8052 Zürich, zu richten. Die Anmeldung muß enthalten: Name, Vorname, Jahrgang, Adresse, Beruf, Adresse des Arbeitgebers und ob Mitglied des VET oder VST. Bitte beachten Sie den Anmeldeschluß der einzelnen Kurse!

Die Unterrichtskommission

**Chronik der Ehemaligen.** — Nachdem der Monat August dem Chronisten nicht nur eine reichliche Post aus Uebersee, sondern auch noch einige Besuche ehemaliger Lettenstudenten gebracht hatte, war anzunehmen, daß der September wesentlich bescheidener ausfallen werde.

Aus den US ist ein einziger Brief von unserem treuen Veteranenfreund Mr. Charles Ochsner (17/18) in Willingboro/N.J., eingegangen. Er berichtete von schönen Ferientagen an der Küste des atlantischen Oceans. — Aus Südamerika ließ Señor Gabor Hevesi (47/49) in Lima/Peru einiges von sich und seiner verantwortungsvollen Arbeit hören. Er hat in seiner Stellung immer mancherlei Probleme zu lösen und erinnert sich gerne seiner Studienjahre in Zürich. — Am gleichen Tag kam auch ein Brief von Mr. Guido Huber (48/50) in Dunfermline/Schottland. Es gehe gut und an abwechslungsreicher Arbeit fehle es nicht, berichtete er.

Dazu sind noch einige Kartengrüße eingegangen. Unser geschätztes Ehrenmitglied Anton Haag (15/16) sandte Feierengröße aus Orselina im Tessin und unser Freund Hans J. Angehrn (18/19) grüßte von herrlichen Ferientagen in Marina di Campo, Italien. — Señor Adolf E. Klaus (43/44) in Mexico City fand auf einer seiner ausgedehnten Geschäftsreisen durch das Land wieder Zeit für einen Gruß an den Chronisten. — Von einer Geschäftsreise, die ihn

nach Zermatt geführt hatte, grüßte auch sein einstiger Studienkamerad *Albert Wald*.

Als obige Zeilen schon beim Schriftleiter waren, kam noch ein Brief von unserem lieben Veteranenfreund Mr. *Albert Hasler* (04/06) in Hazleton/Pa. Es hat ihn gefreut, auch eine Einladung zur 75-Jahr-Feier des Vereins erhalten zu haben. Am 29. September hat er mit seinem Studienfreund Ernst Geier in Atlantic City die Textilmaschinen-Ausstellung besucht. Am Schlusse seines Briefes bemerkte er, daß ihn die Chronik in der Augustnummer der Fachschrift sehr gefreut habe und er nur wünschen könne, daß es dem Chronisten möglich sein werde, diese Berichte «noch manche Jahre weiterzuführen». Ein recht netter Wunsch, der bestens verdankt sei, aber ... nach menschlichem Ermessen kaum in Erfüllung gehen dürfte.

Nachher traf noch ein kleiner Brief ein, welcher dem Chronisten eine große Freude bereitet hat. Unser treuer Veteranenfreund Mons. *Emil Meier* (1893/95) in Colmar, Frankreich, teilte ihm mit, daß er sich — veranlaßt durch den von ihm erhaltenen Brief — entschlossen habe, nun als stiller Beobachter und Zuhörer an die Jubiläumsfeier vom 9. Oktober zu kommen. Er freue sich, mit seinen 87½ Jahren «auch noch dabei sein zu können», möchte sich aber «als altes Unikum nicht exponieren». Ob dies wohl möglich sein wird? Da seit seinem Studienabschluß im Oktober 1895 an der alten Zürcherischen Seidenwebschule rund 70 Jahre vergangen sein werden, ist Mons. Meier der älteste ehemalige Lettenstudent. Man wird sich freuen, ihn am Feste zu sehen!

Eine nette Überraschung war nachher noch die Karte unseres lieben Veteranen Mr. *Ivan Bollinger* (27/28) in New York, die er dem Chronisten aus Moskau sandte. Er hat für die große Chemiefirma UNION CARBIDE eine neue bedeutende Aufgabe übernommen und mit einem zweiwöchigen Besuch der Internationalen Chemie-Ausstellung in Moskau bereits seine erste Mission ausgeführt. Im November hofft Mr. Bollinger wieder einmal in Zürich zu sein.

Zum Schluß kam noch eine Trauerbotschaft: Am 22. September ist in Rüti ZH unser Veteranenmitglied *Walter Wartenweiler* (1917/18) nach kurzer Krankheit im 67. Altersjahr für immer von uns gegangen. Wir gedenken seiner in Ehren.

Das ist diesmal alles und damit entbietet freundliche Grüße  
der Chronist.

Seidenweberei am oberen Zürichsee sucht zu möglichst baldigem Eintritt jüngeren, tüchtigen, versierten

## Kartenschläger

für VERDOL-Dactyliseuse.

Für verheirateten Bewerber Wohnung vorhanden.

Kurzofferten erbeten unter Chiffre 2020 Zw an Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich

Redaktion:

P. Heimgartner, Dr. H. Rudin, W. E. Zeller

Adresse für redaktionelle Beiträge:

«Mitteilungen über Textilindustrie»  
Letzigraben 195, 8047 Zürich

Abonnements

werden auf jedem Postbüro und bei der Administration der «Mitteilungen über Textilindustrie», Rudolf Schüttel, Allmendhölzliweg 12, 8810 Horgen, entgegengenommen. Postcheck- und Girokonto 80-7280 Zürich

Abonnementspreise:

für die Schweiz: jährlich Fr. 20.—  
für das Ausland: jährlich Fr. 24.—

Annonsen-Regie:

Orell Füssli-Annonsen AG, Postfach, 8022 Zürich  
Limmatquai 4, Telephon 051 / 24 77 70, und Filialen

Insertionspreis:

einspaltige Millimeterzeile (41 mm breit) 29 Rp.

Nachdruck, soweit nicht untersagt, nur mit vollständiger Quellenangabe gestattet

Druck und Spedition: Lienberger AG, Obere Zäune, 8001 Zürich

## Dessinateur

der Popelinebranche, 26 J., ledig, seit mehreren Jahren in führenden Ateliers der Schweiz, Deutschlands und Englands beschäftigt, sucht sich zu verändern. Beste webtechnische Ausbildung, Erfahrung in der Musterung sowie Kollektionsgestaltung, gute Englischkenntnisse, sucht verantwortungsvollen Wirkungskreis als Dessinateur oder Kollektionschef. Erwünscht ist eine selbständige und entwicklungsähnliche Position.

Angebote erbeten unter Chiffre TJ 6028 an Orell Füssli-Annonsen, 8022 Zürich

Vollstufiger Textilbetrieb sucht

## Disponenten

für den Gewebesektor

Wir wünschen:

abgeschlossene kaufmännische Lehre oder Ausbildung an einer Textilfachschule, Französisch- und evtl. Englischkenntnisse, Gewandtheit im Verkehr mit der Kundenschaft.

Wir bieten:

selbständige, gutbezahlte Dauerstelle, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima, Pensionskasse.

Richten Sie Ihre Offerte mit Bild, Handschriftprobe und Saläransprüchen sowie mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 12853-42 an Publicitas, 8021 Zürich